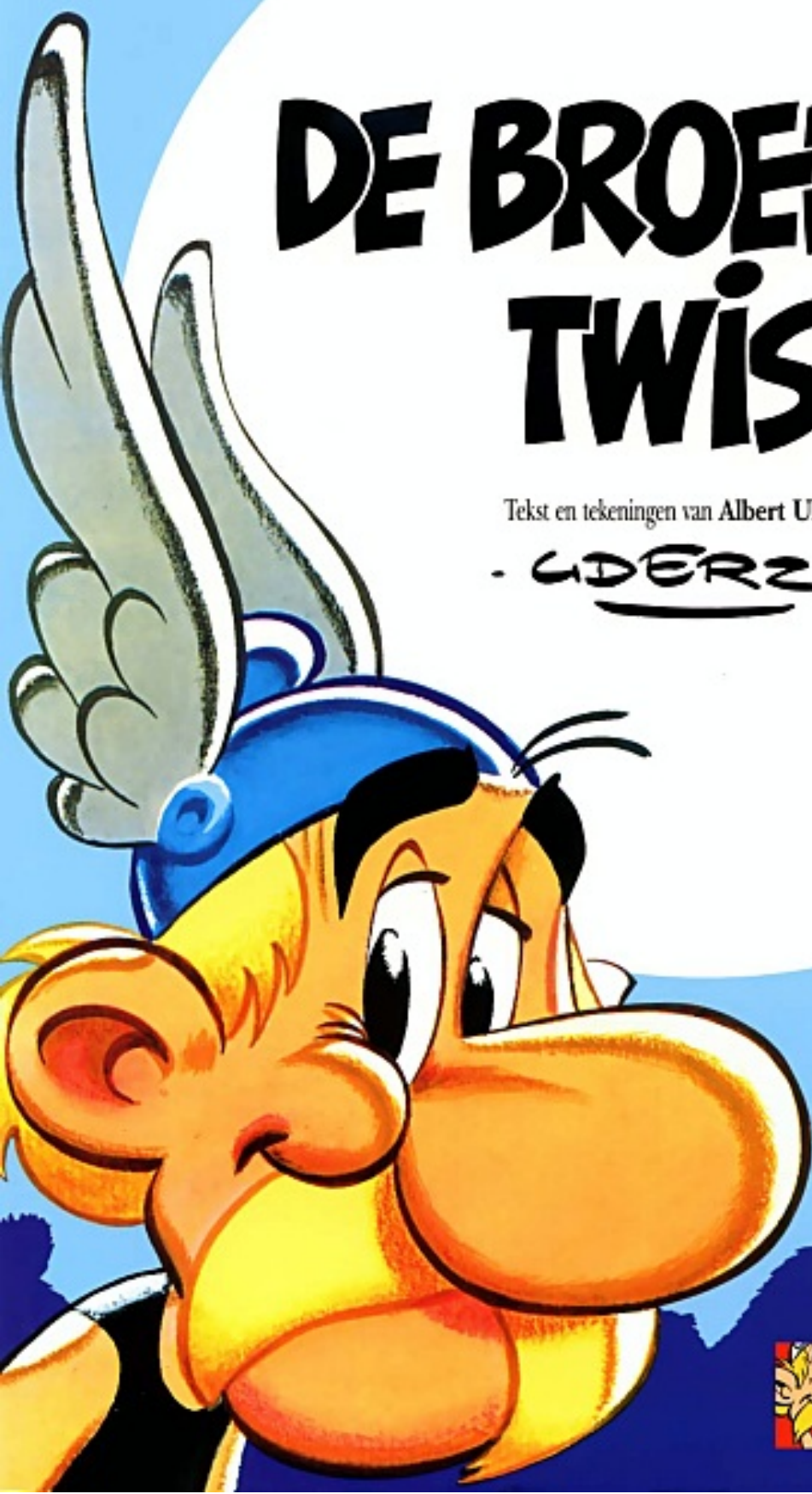


R. GOSCINNY **Asterix** A. UDERZO

DE BROEDER- TWIST

Tekst en tekeningen van Albert UDERZO

- UDERZO -



UITGAVE
LES ÉDITIONS
**ALBERT
RENÉ**

GOSCINNY EN UDERZO
PRESENTEREN
EEN AVONTUUR VAN ASTERIX

DE BROEDERTWIST

Tekst en tekeningen van Albert UDERZO



UITGAVE
LES ÉDITIONS ALBERT RENÉ
26, AVENUE VICTOR HUGO 75116 PARIS FRANKRIJK
www.asterix.univ.fr

FAWC

For Anyone Who Cares

© 1980 LES ÉDITIONS ALBERT RENÉ / GOSCINNY-UDERZO

Franse titel : LE GRAND FOSSÉ

Dépôt initial : Juin 1980

Impression en avril 2003 - n°002-3-15

ISBN 2-86497-002-3

Printed in Belgium by Proost, Turnhout



ZO'N 2000 JAAR GELEDEN WAS HEEL GALLIË (ZO HEETTE FRANKRIJK TOEN) BEZET DOOR SOLDATEN VAN CAESAR, DE ROMEINSE VELDHEER. HÉÉL GALLIË ? NEE, EEN KLEINE NEDERZETTING BLEEF MOEDIG WEERSTAND BIJEN AAN DE OVERWELDIGERS EN MAAKTE HET LEVEN VAN DE ROMEINEN IN DE OMRINGENDE LEGERPLAATSEN BEPAALD NIET GEMAKKELIJK...



ASTERIX, DE HELD VAN DIT VERHAAL; KLEIN, SLIM, SCHERPZINNIG EN STERK. VOOR HEM IS GEEN OPDRACHT TE ZWAAR, GEEN TEGENSTANDER TE MACHTIG. AAN DE TOVERDRANK VAN PANORAMIX, DE DRUÏDE, DANKT HIJ ZIJN ENORME KRACHT.



OBELIX, DE ONAFSCHEIDELIJKE METGEZEL VAN ASTERIX EN BEKENDSTE STEENHOUWER VAN ZIJN TIJD, HIJ IS EEN GROOT LIEFHEDDER VAN EVERZWIJNEN EN KNOKPARTIJEN. ALTIJD BEREID OM ZICH MET ASTERIX IN EEN NIEUW AVONTUUR TE STORTEN, IS STEEVAST VERGEZELD VAN IDEFIX, DE ENIGE HOND OP AARDE DIE SPONTAAN BEGINT TE JANKEN ALS ER EEN BOOM WORDT GEVELD.



PANORAMIX, DE OUDE, EERBIEDWAARDIGE DRUÏDE VAN HET DORP. MET ZIJN GOUDEN SNOEIMES SNIJDT HIJ MARETAK EN DAARMEE BEREIDT HIJ DE TOVERDRANK DIE ONOVERWINNELIJK MAAKT. MAAR HIJ KENT NOG VELE ANDERE RECEPTEN...

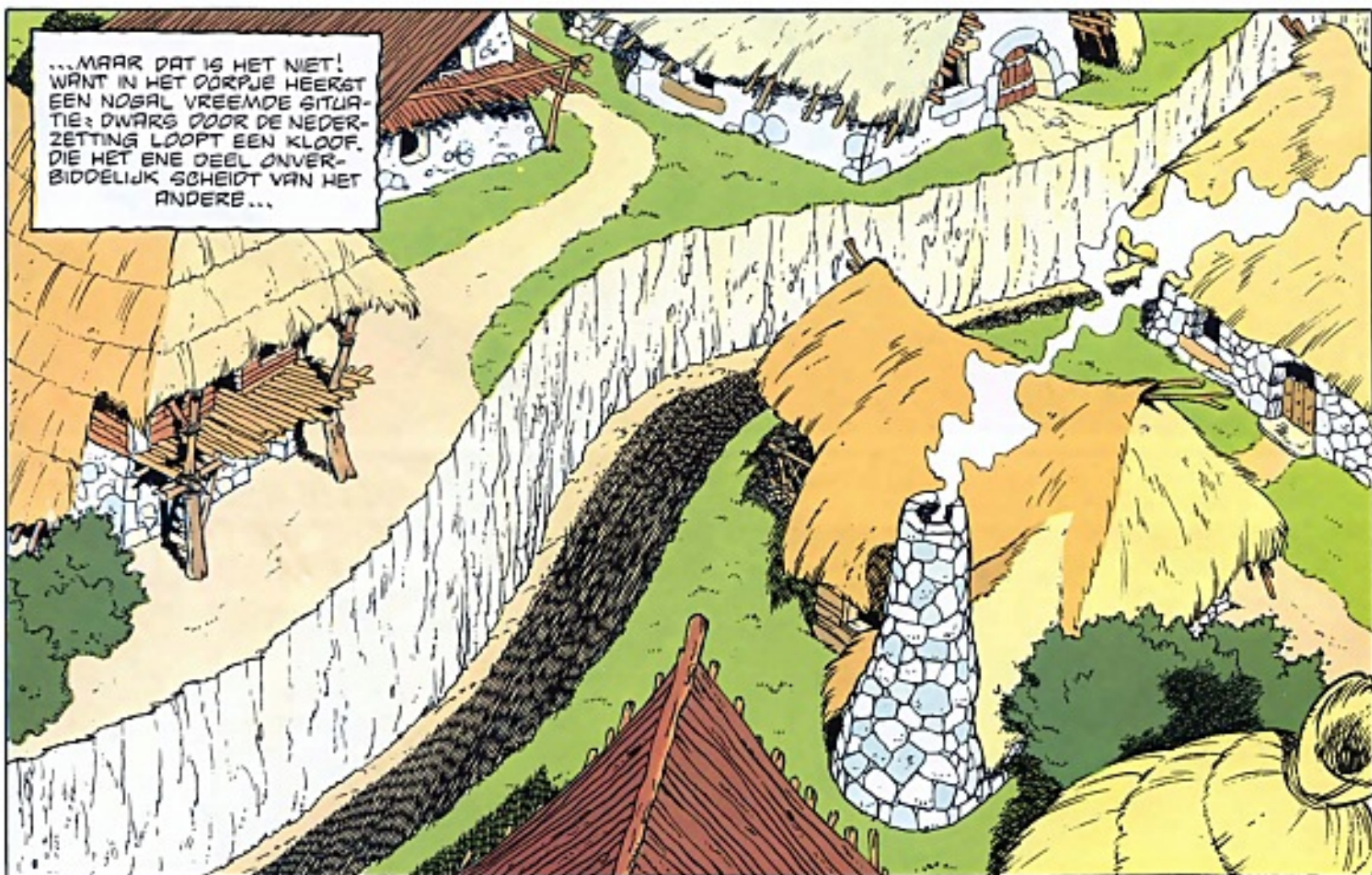


ASSURANCETOUIRIS IS DE BARD OFWEL DE DORPSZANGER. DE MENINGEN OVER HEM ZIJN VERDEELD. HIJZELF VINDT DAT HIJ GENIAAL IS, DE REST VAN HET DORP VINDT DAT NIET. ALS HIJ ZIJN MOND HOUDT, WORDT HIJ ZEER GEWAARDEERD.



ABRARACOURCIX IS DE BELANGRIJKSTE FIGUUR VAN HET HELE DORP. HIJ IS HET STAMHOOFD, EEN KOELBLOEDIGE EN STOUTMOEDIGE, STATIGE EN BAARDIGE LEIDER, GELIEFD DOOR ZIJN MANNEN. GEVREESD DOOR ZIJN VIJANDEN, EN ZELF IS HIJ VOOR NIEMAND BANG.

ERGENS IN GALLIË LIGT EEN DORPJE DAT
ER PRECIES ZO UITZIET ALS DAT VAN
ASTERIX. ALLES LIJKT ER RUSTIG EN
VREDIG...



...MAAR DAT IS HET NIET!
WANT IN HET DORPJE HEERST
EEN NOSAL VREEMDE SITUATIE:
DWARS DOOR DE NEDER-
ZETTING LOOPT EEN KLOOF,
DIE HET ENE DEEL ONVER-
BIDDELIJK SCHEIDT VAN HET
ANDERE...

Tournedix
IS TOT
STAMHOOFD GEKO-
ZEN IN HET LINKSE
DEEL VAN HET
DORP...

ONDANKS STEMMEN
DIE HET TEGENDEEL
BEWEREN, BEN IK DE
ONBETWISTE LEIDER
VAN HET DORP!

SEGREGATIONIX
IS TOT
STAMHOOFD GEKOZEN
IN HET RECHTSE DEEL
VAN HET DORP.

HET
DORP
DAT BEN
IK!

OM DEZE SITUATIE HET HOOFD TE BIEDEN, ZIJN WAT PRAKTISCHE MAATREGELEN GETROFFEN...



...ZOORT DE DORPELINGEN VAN DE TWEE KAMPEN KEER OP KEER BLIJK KUNNEN SEVEN VAN HUN WEDERZIJDE VERACHTING...



OVERIGENS KAN ER NIET VOOR ALLE PRAKTISCHE PROBLEMEN EEN OPLOSSING GEVONDEN WORDEN...



...IN FEITE PLUKKEN ALLEEN DE KINDEREN DE VRUCHTEN VAN DEZE BIZARRE SITUATIE...

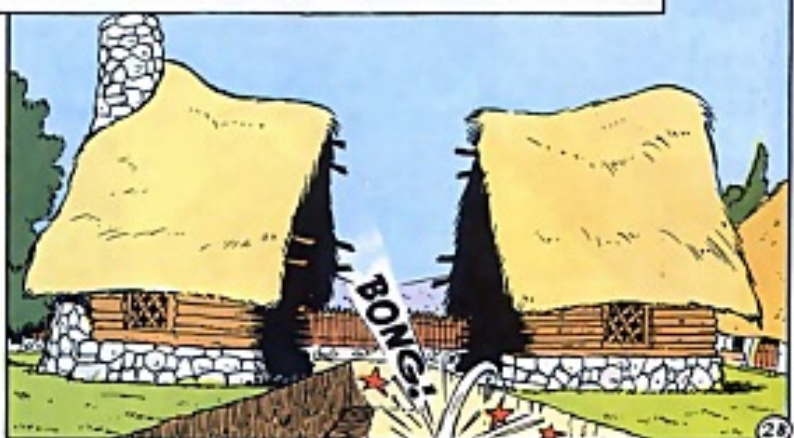


JULLIE HEBBEN HET RECHT NIET! DIE BOOM IS VAN MIJ!

SOMMIGE DORPELINGEN ZIJN NEUTRAAL GEBLEVEN, MET ALLE GEVOLGEN VANDIEN...

AAN TAFEL!

IK KOM ERAAN, MN DUIFJE!



IN DE HUT VAN
HET STAMHOOFD
TOURNEDIX...

LATEN WE HET ONDER OGEN ZIEN, VADER!
DEZE TOESTAND KAN ZO NIET VOORTDOUREN!
DIE KLOOF IS 'N SCHANDE VOOR HET DORP!

COMIX, M'N JONGEN,
IS DAT MIJN SCHULD?
DE BEDRIEGER VAN EEN
SEGREGATIONIX, HEEFT IN
HET GENIEP KIEZERS
OMGEKOCHT EN ZO
STEMMEN
GEWONNEN!

...MET BEHULP VAN
ZIJN STEUN EN TOEVER-
LAAT, DIE AALGLADDE
ARSENICUMMIX, HEEFT
HIJ HET ZELFZ BESTAAN
ZINGELINGEN OP HEM
TE LATEN STEMMEN!

ONS NAGESLACHT
ZAL GEEN HOPE DUNK
VAN ONS HEBBEN ALS
ZE DIT TE HOREN
KRIJGEN!

WEET
U GEEN
OPLOSSING,
VADER?

WELZEKER,
M'N JONGEN! IK ZAL
ME RICHTEN TOT DE
BEWONERS VAN DE ANDERE
KANT. IK HEB EEN TOESpraak
VOORBEREID DIE KLINT ALS
EEN KLOK. SEGREGATIONIX
ZAL VOOR EENS EN ALTIJD
WETEN WAAR DE KLEPSEL
HANGT!

EN IN DE HUT VAN
HET STAMHOOFD
SEGREGATIONIX...

ACH VADER, HERINNERT U
ZICH DAN NIET MEER HOE GE-
LUKKIG IEDEREEN IN HET
DORP WAS ONDER ONS
STAMHOOFD
ASTMATIX?

WAT JE ZEGT! DIE OULVE OP-
LICHTER VAN 'N ASTMATIX HAD
ANDERS OPEENS HELEMAAL
GEEN LAST MEER VAN ADEM-
NOOD TOEN HIJ ER HALS OVER
KOP MET DE BELASTINGOPBRENG-
STEN VANDOR SING!

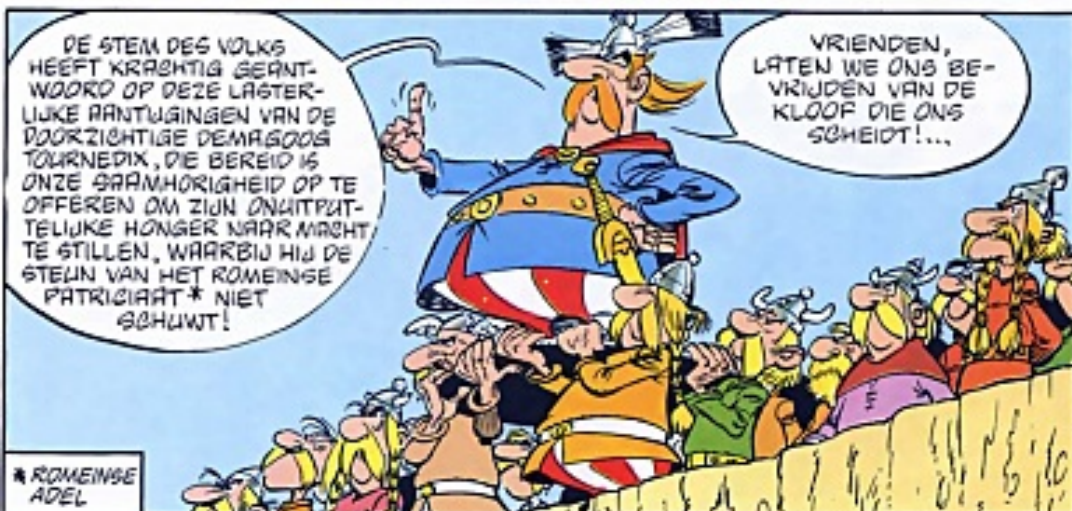
HET IS ALLEMAAL DE SCHULD VAN
DIE VERMALEDIJDE TOURNEDIX!
HIJ HEEFT MIJ STEMMEN AFHAN-
DIS GEMAAKT, DIE MIJ RECHTENS
TOEKWAVEN...

HIJ HEEFT ZIJN KIEZERS ZELFZ EEN
G.A.O. BELDOFD, EEN GALLISCHE
ARBEIDS OVEREENKOMST! DAT STELT
ALLEMAAL NIETS VOOR NATUURLIJK,
MAAR ZE ZIJN ER BU BASSIES
INGETUIND!

FANZINE HEEFT GELUK!
HET DORP MOET EEN STAM-
HOOFD HEBBEN! JIJ MOET
HET VOLK VAN DE ANDERE
KANT TOESPREKEN EN HET ER-
VAN OVERTUIGEN DAT JIJ
DAT BENT!

OOK AL MAKEN ZE
JE SOMS UIT VOOR
ROTTE VIS, ARSENI-
CUMMIX, JE IDEEËN
ZIJN ALTIJD WEER
ONBETAALBAAR.
IK ZAL SPREKEN ALS
BRUGMAN!

EN EVEN LATER...





INTUSSEN HEERST ER RUST EN VREDE IN EEN ANDER GALLISCH DORPJE DAT WIJ BETER KENNEN...



ALS ER RUST EN VREDE HEERST IN ONS DORPJE DAT IEDEREEN ONDERHAND ZO GOED KENT, KOMT DAT OMDAT DE ROMEINEN IETS IN HUN SCHILD VOEREN, ASTERIX!

WELNEE OBELIX! ZE ZIJN GEWOON VOORZICHTIGER GEWORDEN!



WAT DOET U DAAR ACHTER DAT SPAN, O ABRARACOURCIX?

HUM!... HEU!... IK MOET EVEN WAT BOODSCHAPPEN DOEN VOOR BELLE-FLÉUR. DIE ... DIE IS EEN BEETJE ZIEK VAN-DAAG...



NEE, IK BEDOEL DIE WAGEN...

O DIE? DAT IS EEN VONDST OM TE VOORKOMEN DAT IK NIET NOG LANGER HET SLACHTOFFER BEN VAN ONVERHOEDSE BEWEGINGEN VAN DIE TWEE LASTPAKKEN DAAR!

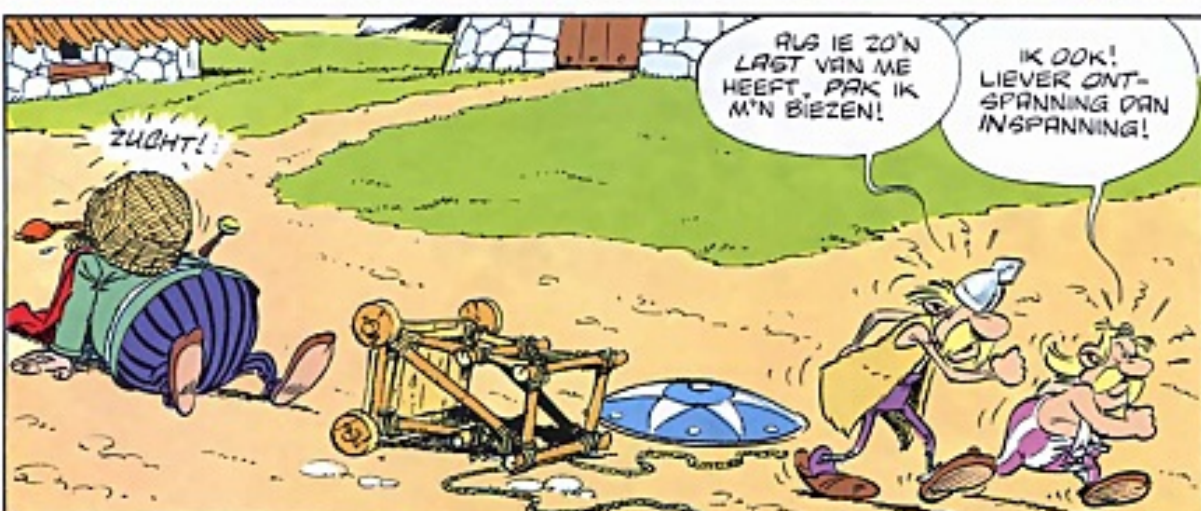


ALLEE! OP WEG JULIE! IN HET VERVOLG ZAL IK ONDANKS JULIE INSPANNINGEN, STEVIG EN STANDVASTIG OP MIJN SCH...



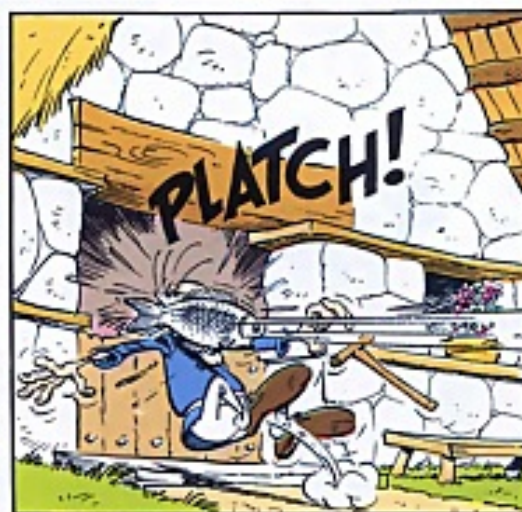
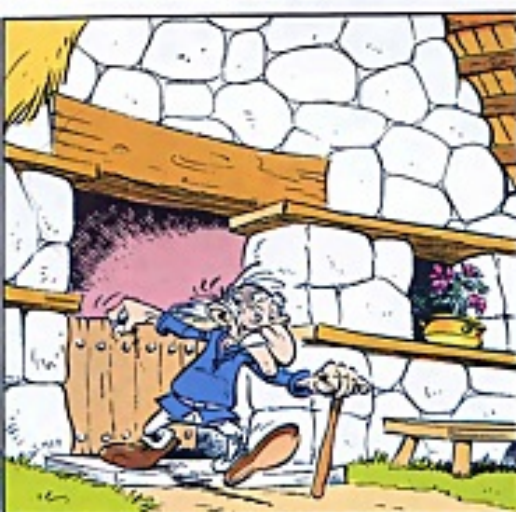
ALS IE ZO'N LAST VAN ME HEEFT, PAK IK M'N BIEZEN!

IK OOK! LIEVER ONTSPANNING DAN INSPANNING!



HET IS OOK WEL ERG MET JOU, HÉ ABRARACOURCIX! JE KAN JE KONT NIET KEREN OF JE LIJST ALWEER DE LUN TE TREKKEN!









INTUS-SEN...

WAT HEEFT U BEREIKT MET DIE VELOSLAG?... NIETS! ALLEEN MAAR DAT DE KLOOF TUSSEN DE BEWONERS VAN HET DORP NOG WIDDER IS GEWORDEN!

POLITIEK EN STRATEGIE, DA'S MANNENWERK, DOCH-TERTUJELIEF! GA NAAR JE KAMER EN VAL ONGE- NIET LANGER LASTIG!



ZO! GEHOORD? ALS JE NIET OP- PAST, HEBBEN ZE DE PANTALON* AAN VOOR JE HET WEET!

MAAR U ZAL TOCH MOETEN TOEGEVEN DAT DE STRUD VAN VANDAG EEN SLAG IN DE LICHT WAS!

*GALLISCHE BROEK.



IK WEET HET, DE SITUATIE IS ONOPLOS- BAAR...

TOCH NIET! IK HEB EEN VOORSTEL, O SEGREGATIONIX!



GEEF MIJ DE HAND VAN UW DOCHTER FANZINE EN IK GEEF U DE OPLOSSING VOOR DIT PRO- BLEEM!

HÈ?? EN WAT IS DIE OPLOSSING DAN WEL??



HET ROMEINSE LEGER!!!

?!?



GELOOF JE NIET DAT DAT EEN BEETJE TE VER GAAT, ARSENICUM- MIX?... DE ROMEINEN!... EN BOVENDIEN: WAAROM Zouden ZE JUIST MIJ HELPEN?

IK WEET WEL EEN MANIER OM HET GAA- NIZOEN DAT HIER VLAKELIJ ZIT TE OVER- TUIGEN. LAAT MIJ M'N GANG MAAR GAAN EN U BENT STRAKS HET ENIGE STAMHOOFD IN HET DORP!



IK HOUD ER NIET VAN OM BUITEN- STAANDERS BIJ ONZE ZAKEN TE BETREKKEN! EN DAN NOG WEL RO- MEINEN! ER MAG DAN 'N WAPENGSTILSTAND ZIJN, MAAR HET ZIJN EN BLIJVEN ONZE VUUR- DEN!

WEE'S MAAR NIET BANG! ALS ALLES IN KANNEN EN KRIJGEN IS, GAAN ZE WEER RUSTIG TERUG NAAR HUN KAMP, DAT VER- ZEKER IK U!



GOED DAN! HAND EROP, ARSENICUMMIX! IK VERLAAT ME OP JOU! MAAR JE WORDT PAS MIJN SCHOONZON ALS IK STAMHOOFD VAN HET HELE DORP BEN, NIET EERDER!

DA'S DAN SERIEGELD!... AFGE- SPOKEN, PAPA!



HET IS NIET NETJES OM JE OOR TE LUISTEREN TE LEGGEN!

HET MAG DAN MISSCHIEF WEL NIET NETJES ZIJN, MAAR HET IS WEL LEERZAAM!



ANILINE, MIJN LIEVE VOEDSTER, GA NAAR COMIX TOE EN ZEG HEM DAT DE ZAAK ERNSTIG IS EN DAT HIJ VANAVOND AAN MIJN RAAM MOET KOMEN, SNEL!

ALS DE AVOND VALT, IS DE RUST IN
HET DORP WEERGEKEERD...

THEORETIX!
ZOU JE NIET 'NS
GAAN SLAPEN
?

IK KOM
ERRAAN, M'N
DUIFJE!



ARSENICUMMIX WIL
DE HULP VAN DE ROMEINEN
NROEPEN, ZO DAT MIJN VA-
DER HET ENIGE STAMHOOFD
VAN HET DORP KAN WORDEN!
IN RUIL DAARVOOR KRUIST
ARSENICUMMIX MIJN
HAND!

WAT 'N GEWETEN-
LOZE VERKADER!...
MAAR, WAAROM NEEM
JE MIJ IN VERTROUWEN,
IK HOOR TOEH BIJ HET
ANDERE KAMP?...

OMDAT JIJ
DE ENIGE IN HET
DORP BENT DIE NOG
EEN BEETJE VERSTAN-
DIG IS EN OMDAT IK
NIET WIL TROUWEN
MET ARSENI-
CUMMIX!



LOMIX!...
HEB JE JE
PIJN GEDAAN
?

HET GAAT WEL...
MAAR IK GELOOF WEL DAT
ER HIER IEMAND ACHTER
HET NET GEVIST
HEEFT!





EEN PAAR DAG-
REZEN LATER...

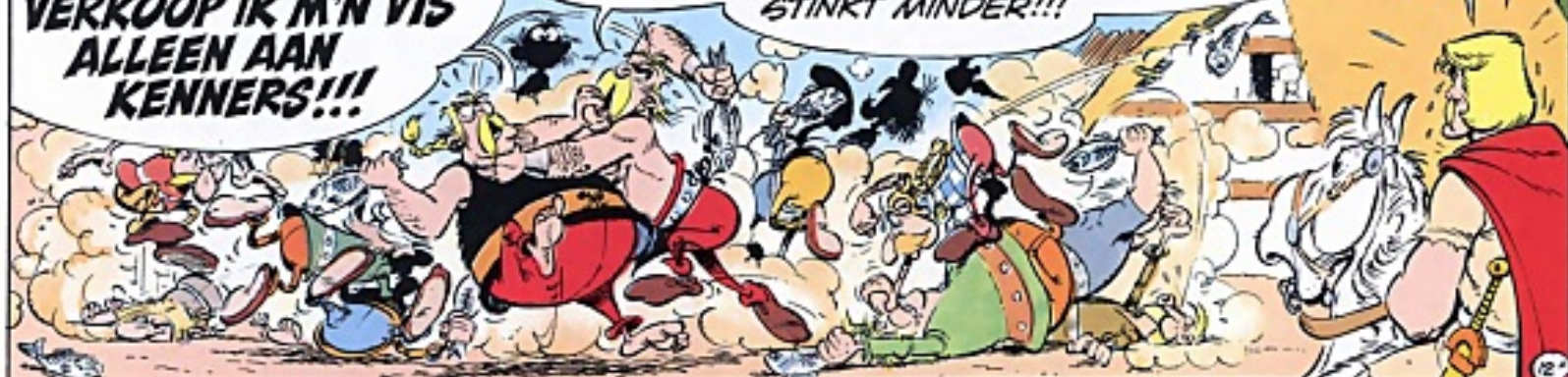
WAT HOUD IK TOCH
VAN DIE BEWONERS VAN
DIE GALLISCHE DORPJE
MET HUN VREDIG EN
RUSTIEK BESTAAN!...



**STELLETJE ONBENUL-
LEN!!! VOORTAAN
VERKOOP IK M'N VIS
ALLEEN AAN
KENNERS!!!**

**MOET JE DOEN!!! DAN MAKEN DIE ER
TENMINSTE METEEN LIJM VAN! DAT
STINKT MINDER!!!**

?!



ALS HET ZO
DOORGAAT, WORDT
DIT VERHAAL VLEES
NOCH VIS.
ASTERIX!

HUMHUM...
AHUM!...



KUNT U MIJ OOK ZEG-
GEN WAAR IK ABRARACOURCIX,
HET STAMHOOFD VAN DIT
DORPJE KAN VINDEN?

?



ABRARACOURCIX?...
DAAR KOMT IE NET
AAN, GELOOF
IK...



**STOP! DIT
IS EEN BE-
VEL!**



IK BARST
NIET VAN WOEDE...
NEE HOOR, IK BARST
HELEMAAL NIET
VAN WOEDE...



**BARST
ALLEMAAL
!!!**





IN DE ROMEINSE LEGER-
PLAATS, VLAKBIJ HET DORD-
VAN-DE-DIEPE-KLOOF...

EH.
PARAPLUS... IK
RUIL TWEE WACHT-
RONDES MET JE
TEGEN EEN WAS-
CORVEE... GOED?

VERGEET HET
MAAR! IK HEB NOG
DRIE VEESCORVEES
EN EEN LATRINE-COR-
VEE VAN JE TE-
GOED!

"IN HET BEZETTE GEBIED ZULLEN JULIE DE MOOISTE SLAVEN TEN DIENSTE STAAN." ZEIDEN ZE OP HET AANMELDINGSBUREAU...

IN ROME ZEI CAESAR TEGEN ONS: "IK REKEN EROP DAT JULIE DIE BARBAREN 'NS FLINK DE OREN WASSEN!"

"ALS JULIE EEN-MAAL IN DIENST ZIJN..." ZEIDEN ZE ...

"TEKEN TOCH! TEKEN TOCH BIJ!" ZEIDEN ZE ...

JA, DAT WETEN WE NU ALLEMAAL WEL HE?

IS HET MIJN SCHULD
DAT CAESAR HET HOU-
DEN VAN GLAVEN VER-
BODEN HEEFT ZOLANG
DE PAX ROMANA *
NOS DUURT ?!

* ROMENSE
VREDE

DE WACHT BIJ DE INSGANG. HET WAS GEEN ENKEL PROBLEEM TOEN IK HEM ENKEL EEN GLAAF VOOR IN RUIL AANBOOD!

WIE DENK JE WEL DAT JE BENT DAT JE MIJN LEGIONNAIRS ZOMAAR KAN ONTKOPEN?!

IK BEN ARSENICUMMIX, DE RECHTERHAND VAN SEGREGATIONIX, HET STAMHOOFD VAN HET RECHTSE DEEL VAN HET NABURIGE DORP.

HEB JE MIJN LINKSE WEL 'NS GEVOELD?!...

SEGRESATIONIX ROEPT UW HULP IN OM DE OPSTAND VAN TOURNEDIX EN ZIJN TRAWANTEN NEER TE SLAAN!

DAAR HEB IK NIETS MEE TE MAKEN! JULLIE DOPPEN DE EIGEN FABULAE * MAAR!

ERUIT!!!

* LATIJNSE BOONTJES

148

DENKT U ZICH TOCH EENS IN, CENTURION!... U STEUNT MIJN STAMHOOFD SEGREGATIONIX EN TOURNEDIX EN Z'N MANNEN WORDEN VERSLAGEN! DAN HEBT U ZO-MAAR DE BESCHIKKING OVER DE DOOR UW LEGIONNAIRS ZO FEL BEGEERDE SLAVEN!



EN HET BESLUIT VAN CAESAR DAN GALLIER?... DENK ER NOS MAAR EENS OVER NA, ROMEIN!... DE ENE HELPT VAN HET DORP STAAT U TER ZIJDE OM DE ANDERE HELPT TOT SLAAF TE MAKEN!



DAT VISSEN IN TROEBEL WATER VAN JE STAAT ME HELEMAAL NIET AAN! MAAK DAT JE WEGKOMT, VOORDAT IK JE EEN STRAFORVEE GEEF!





WAT EEN
VREDE'S DORPJE,
COMIX!

IN IEDER GEVAL ADEMT HET DORPJE
EEN RUSTIGER SFEER DAN BIJ ONS MET
DIE EEUWIGE HEIBEL OVER DIE VISSEN!

DAT IS ALLEEN MAAR SCHIJN!
ONDER DE RIETEN DAKEN VAN
ONZE HUTTEN SLUIMERT EEN
VULKAAN DIE ELK MOMENT TOT
UITBARSTING KAN KOMEN!



???

PRRRRR!



IK WIST WEL DAT IK OP MIJN OUDE
STRUOMAKKER ABRARACOURSIK KON
REKENEN! MET DIE TOVERDRANK LES IK DIE
HOND VAN EEN SEGREGATIONIX WEL AAN
BANDEN!

LATEN WE
EÉN DING VOOROP
STELLEN,
TOURNEDIX ...



...DE TOVERDRANK WORDT
JULIE ALLEEN MAAR TER BE-
SCHIKKING GESTELD OM DE
ROMEINEN TE BESTRIJDEN EN
NIET OM ONDERLINGE TWISTEN
UIT TE VECHTEN!



MAAR WAT MOETEN
WE DAN DOEN ALS SEGREG-
ATIONIX EN DE ROMEINEN
ZIJ AAN ZIJ TEGEN ONS
TEN STRIJDE TREK-
KEN?...

AËH! ... ZO
VER IS HET NOG
LANG NIET...
VOORDAT DE
ROMEINEN
KOMEN ...



**DE ROMENEN
KOMEN!!!
DE ROMEINEN
KOMEN!!!**



DE ROMEINEN KOMEN
ERAAN! ZET DE BRUIDS-
SCHAT VAN FANZINE MAAR
VAST KLAAR, SEGREGA-
TIONIX!

GOED! VERZAMEL ONZE
KRIJGERS! WE GAAN DE
ROMEINEN TEGEMOET EN
BEGROETEN ZE BIJTEN
HET DORP!...



... EN ZEG DE MANNEN
DAT ZE HUN WAPENS
THUIS LATEN! WE MOETEN
BLIJK GEVEN VAN ONZE
GOEDE BEDDOELINGEN!



DIT IS DE EERSTE KEER
DAT IK ME EEN SLAAF AAN-
SCHAF. IK BEN ONT-
ROERD.

ZEG DAT WEL!
HET IS NU AFGELO-
PEN MET DIE CORVEES!
IK ZAL JE DE DRIE
WACHTRONDEN TERUG-
GEVEN DIE JE MET ME GE-
RUIJD HEEFT TEGEN EEN
VEESCORVEE.



EROPAP,
ASTERIX?

LI ZIET HET, DRUIDE! WE HEB-
BEN UW TOVERDRANK ECHT
HARD NODIG!

WACHT,
OBELIX!
NOS NIET!

JAMMER GENOES
IS 'T NU TE LAAT OM 'M
NOS KLAAR TE
MAKEN...



WELKOM IN ONG MIDDEN.
ROMEIN! ONZE DANKBAARHEID
VOOR DE HULP DIE LI ONG
VERLEENT IS ONUITSPREKELIJK
EN...

GENOES Plichtplegingen!
WAAR ZIJN DE SLAVEN?!



SLAVEN?!?
WELKE
SLAVEN?!?

DE SLAVEN DIE DIE GLADDE
AAL VAN EEN VRIEND VAN
JE ONG IN RUIL VOOR
ONZE HULP BELOOFT
HEEFT!



WAT?! DAT NOOIT!!! IK
WORD STAMHOOFD
VAN HET HELE DORP,
ZONDER UITZONDE-
RINGEN EN ZONDER
SLAVEN!

HET ROMEINSE LEGER
WORDT NIET STRAFFELOOS
LASTIG GEVALLEN! NEEM DIE
OVERLOPERS GEVANGEN! ZE
ZULLEN ONG ZELF ALS SLAAF
DIENEN!!!



AI! DIE STUFGOP
VAN 'N
SEGREGATIONIX
VERZIEKT ALLES!



IN HET ROMENSE
KAMP...

NOOIT ZULLEN WE
JE SLAVEN ZIJN,
ROMEIN!

WEET JE WEL WAT DAAROP
STAAT, EEN SLAVENOPSTAND?
ALS JE NIET IN HET CIRCUUS VAN
ROME AAN DE LEEUWEN GE-
VOERD WIL WORDEN, ZOU IK
ME MAAR BEDENKEN!

**LEG ZE VOORLOPIG
GOED AAN DE KETTING
DIE SLAVENHONDEN!!!**

IK RUIL DIE DRIE
WACHTRONDES
VAN JE WEER
TEGEN MIJN
VEEGCORVEE.
GOED?

DE PRIJZEN ZIJN
GESTEGEN!...
NU KOST EEN VEEG-
CORVEE JE VIER
RONDES WACHT-
LOPEN!

INTUSSEN...

VEEL SUCCES,
VRIENDEN!

MAAK JE MAAR GEEN ZORGEN,
FRANZINE!... DANKZIJ DE KENNIS VAN
PANORAMIX, DE KRACHT VAN OBELIX, HET
INSTINCT VAN IDEFIX EN MIJN LISTIGHEID
HEBBERN WE JE VADER BINNEN DE
KORTSTE KEREN TERUGGE-
HAALD!

HET ZELFVERTROUWEN
VAN TOURNEDIX,
VRIENDEN IS OP 2°N
ZACHTST GEZEGD OP-
MERKELIJK! IK ZAL ZE
MAAR 'NS VOORZICHTIG
VOLGEN...

WAT VREEMD!...
SINDS ONS VERTREK
LOOPT IDEFIX AL AAN
EEN STUK DOOR TE
GNIFFELEN!

ACH! HIJ RUKT
NATUURLIJK HET
SPOOR VAN EEN
EVERZWUIN!

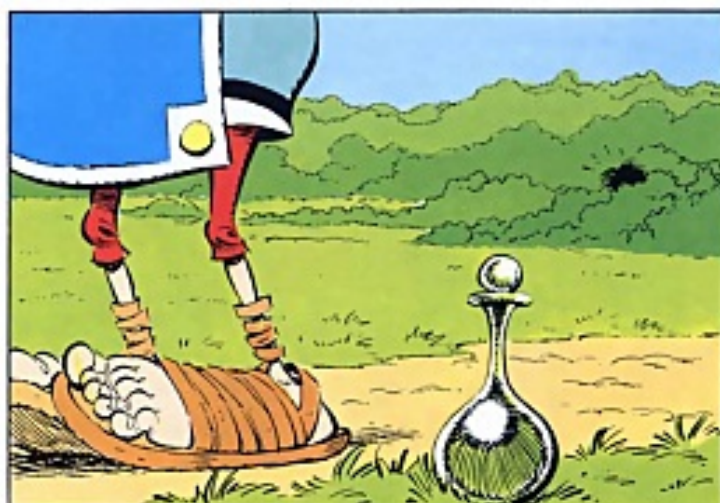
ALS DAT ZO IS,
HEBBERN ZE HIER WEL
VREEMDE EVERZWUINEN:
ZE RUKKEN NAAR
VIG!

EN JE HEBT HET
GOED BEGREPEN, HÉ
OBELIX?... WE ZIJN SLAVEN,
DUS GEEN GEBBETJES
MET DE ROMEINEN!

ZEG,
ASTERIX...

...SLAVENHONDEN,
BESTAAN DIE OOK?



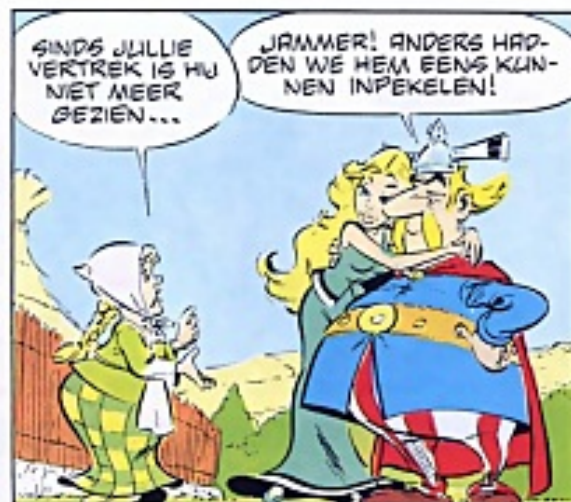
















EN EVEN LATER...

IK WEET NOG ALTUD NIET WIE JE BENT, GALLIËR, MAAR IK ZAL JE RIJKELIJK WIJZEN TE BELONEN VOOR DE BEWEZEN DIENSTEN!

DAAR HEBBEN WE HET NOG WEL OVER ALS U HET DORP MET AL ZIJN INWONERS WEGGEVARGO HEEFT!

MAAR KIJK UIT! ZE HEBBEN EEN DRUIDE IN HUN MOEDEN DIE HET RECEPT HEEFT VAN EEN TOVERDRANK DIE ONOVERWINNELIJK MAAKT!

EEN NEEF VAN ME DIE IN ARMORICA DIENST, HEEFT 'T WEL EENS GEHAD OVER EEN DRUIDE DIE MAGISCHE KRACHTEN BEZIT EN HET ZOU MI NIETS VERBAZEN ALS...

JE HEBT GELUK! LATEN WE OP ONZE HOEDE ZIJN!

INTUSSEN, IN HET GALLISCHE DORP...

DE TOVERDRANK IS KLAAR! IN AFWACHTING VAN EEN MOGELIJKE TERUGKEER VAN DE ROMEINEN MOETEN WE DE KETEL ERGENS OP NEUTRAAL TERREIN NEERZETTEN!

IK STEL VOOR 'M IN DE HUT VAN THEORETIX TE ZETTEN; DA'S PRECIES IN HET MIDDEN VAN HET DORP!

DAT IS GOED, WANT DIE IDIOOT VAN EEN THEORETIX HEEFT TOCH NOOIT PARTIJ KUNNEN KIEZEN, NOCH VOOR DE EEN, NOCH VOOR DE ANDER!

HEB JE ER NOOIT AAN GEDACHT OM EEN HOUTEN VLOERTJE IN JE HUT TE LEGGEN?

DAAR ZULLEN WE METEEN VOOR ZORGEN!

EN ZO, EVEN LATER...

VOOR ALLE ZEKERHEID ZAL IK VANNACHT DE WACHT HOUDEN BIJ DE TOVERDRANK!

NEEM DAN DIT PLEGGJE TOVERDRANK, ASTERIX! JE WEET MAAR NOOIT OF JE DAT ONDANKS DE DRANK IN DE KETEL NOG NODIG HEBT!

DIE NACHT, AAN DE RAND VAN HET BOS DAT HET GALLISCHE DORP OMZOOMT...

IK MAAK ME ZORSEN OVER DIE DRUIDE MET ZIJN GEHEIME WAPEN! VOORDAT WE AANVALLEN, ZAL IK EERST OP VERKENNING UITGAAN!

BLIJF HIER WACHTEN TOT IK TERUGKOM!

DA'S GOED! MAAR SCHIET 'N BEETJE OP, WANT IK HEB ZIN OM DIE GALLIERS 'NS MORES TE LEREN!



DE GODEN ZIJN ME WELBEZIND! DIE SUKKEL VAN EEN NUTNIX STAAT OP WACHT! DA'S GEEN PROBLEEM!



**HALT!
WIE IS DAAR?!**

IK BEN HET! ARSENICUMMIX!



WAT KOM JE HIER DOEN? JE STAAT IN EEN KWADE REUK, MAN!

IK WIL ONS STAMHOOFD SEGREGATION OM VERSIFFENIS VRAGEN!



LOOP MAAR DOOR! MAAR ALS IK JOU WAS, ZOU IK ME WEL TWEE-MAAL BEDENKEN! SEGREGATION IS WOEST OP JE!

WAAR ZIJN JULIE BANG VOOR, DAT ER 'S NACHTS WACHTGELOPEN WORDT?



VOOR DE ROMEINEN! MAAR GELUKKIG HEEFT DE DRUIDE PANORAMIX DE TOVERDRANK VOOR ONS KLAARGEMAAKT! DIE STAAT NU IN GEVAL VAN NOOD KLAAR IN DE HUT VAN THEORETIX!

HÈHÈHÈ!

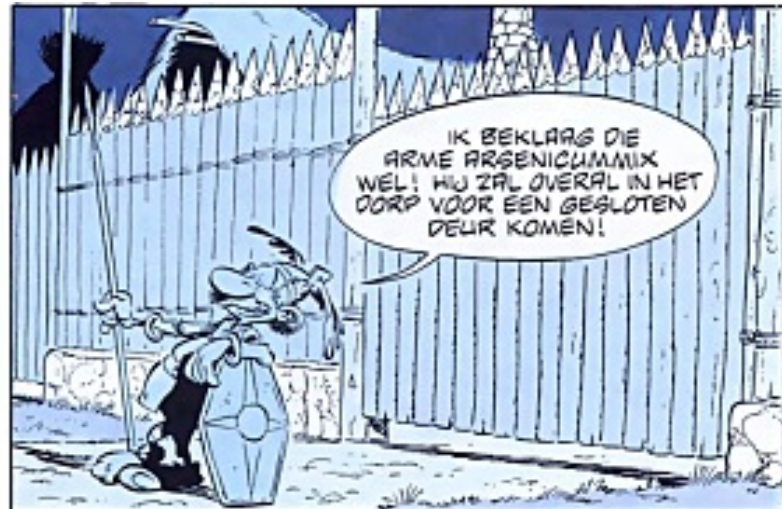


DAT IS DE EERSTE KEER DAT IK IN EEN HUT ONDER DE BLOTE HEMEL ZIT. ALS IE MAAR NIET...



BONG!







HET WORDT AL LICHT,
GALLIER! JE HEBT ER WEL DE
TIJD VOOR GENOMEN! IK
DROEG DAT JE ONS WILDE
BEDRIEGEN!

IK JULLIE BEDRIEGEN?!
KIJK EENS WAT IK HIER
HEB! **DE TOVERDRANK
DIE ONOVERWINNELIJK
MAAKT!!!**



WEET
JE ZEKER
DAT...

KIJK MAAR...



JA, ZO KAN IE WEL
WEER, HÉ! LATEN WIE NU
EERST IEDEREEN DE DRANK
GEVEN VOORDAT ZE IN HET
DORP VAN DE SCHRIK
BEKOMEN ZIJN!



EN EVEN
LATER...

VOOR ELKAAR! IEDEREEN
HEEFT EEN SLOK GEHAD! BEN JE
ERBU ALS WE AANVALLEN?

EH... NEE!
IK HEB LIEVER NIET
DAT ZE ME ZIEN!
U BEGRIJPT, EEN
KWESTIE VAN
PRINCIPE...



VOORWAARTS!



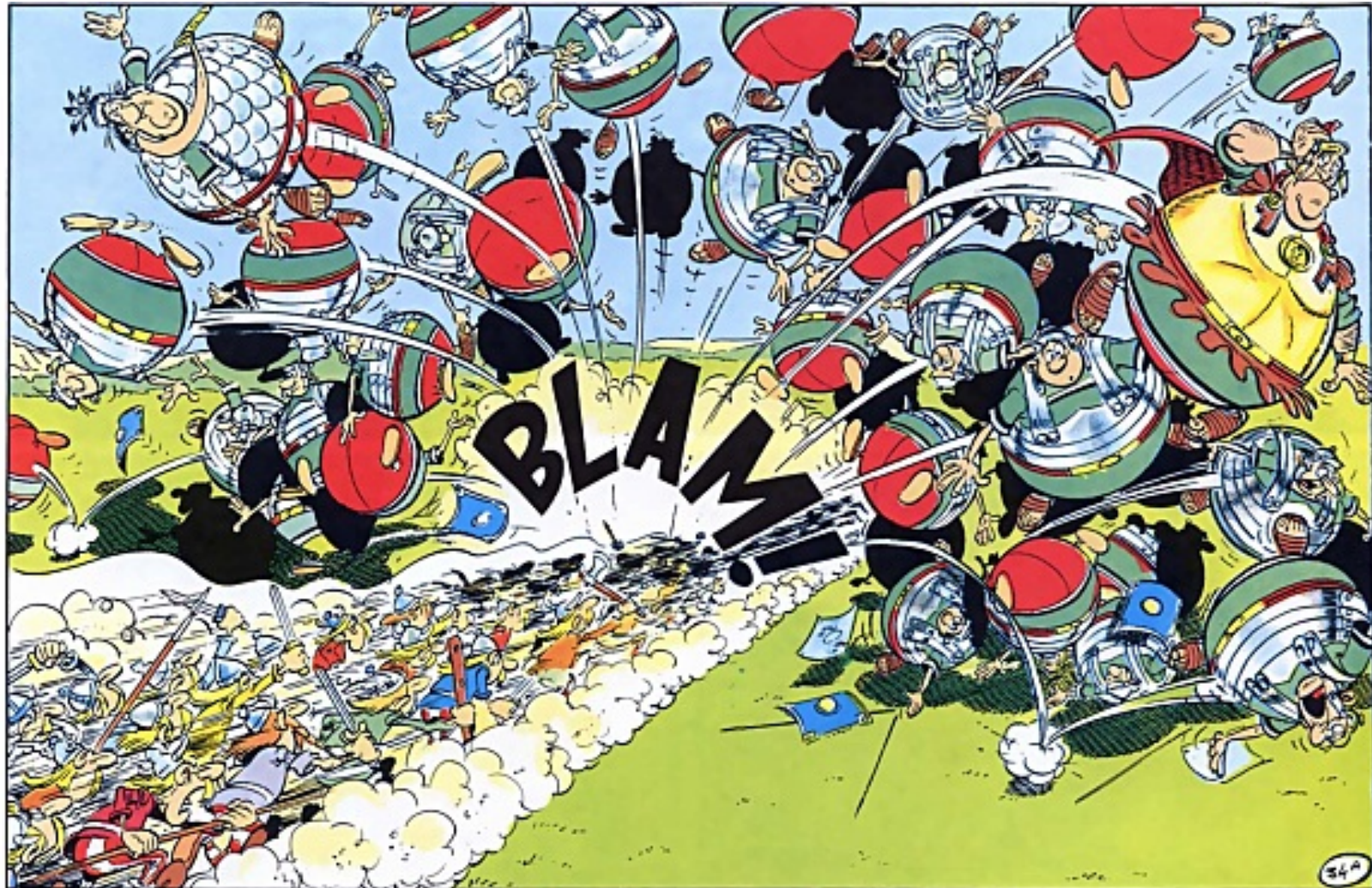
MISSCHIEN HEB IK NOG TUD
OM NIEUWE TOVERDRANK KLAAR
TE...

**DE ROMEI-
NEN KOMEN
ERAAN!!!**



OM TE VOORKOMEN
DAT HET HELE DORP
ERAAN GAAT, MOETEN
WE DE ROMEINEN BUI-
TEN DE OMGEIENING
OP ZIEN TE
VANSSEN!







MIJN VERBAZING
GROEIT ALLEEN MAAR!...
IK ZIE DE VIJAND NERGENS
MEER!...





DIE OBELIX! DOOR DIE WACHT VAN HET ROMEINSE KAMP DIE OP LAWAAR TE VERKOPEN HEB JE DE HELE ZAAK AAN HET ROLLEN GE- BRACHT EN ERVOOR GETOEGD DAT DE VIJAND VERLOORD!

WIE?...
IK?...

EH... SEGREGATIONIX! NU DE VREDE MET DE ROMEINEN VERZEKERD IS, WILDE IK... ZOU IK U WILLEN VRAGEN...

MOMENTJE JONGEMAN! VERGEET NIET DAT JE VADER EN IK NOG 'N REKENING TE VEREVENEN HEBBEN EN DAT...

**SEGREGATIONIX!
SEGREGATIONIX!**

?!

ARGENIUM-
MIX HEEFT FAN-
ZINE ONTVOERD
EN DIT STUK PER-
KAMENT VOOR U
ACHTERGELA-
TEN!

**DE ELLENDELING!
DE SCHURK!**

ALS U UW DOCHTER
NOG TERUG WILT ZIEN,
LEG DAN HONDERD
ALUREI NAAST DE
MENHIR BIJ DE BRON
VOORDAT DE ZON
ONDERGAAT

ARGENIUMMIX

DE LAAGHARTIGE
WORM! HOE KOM IK IN
WALHALLA'S-NAAM
VOOR DE AVOND AAN
HONDERD
ALUREI? *

IK GA ONMIDDELIJK
OP WEG OM ARGENIUMMIX
TE ZOEKEN. EN BIJ TOU-
TATIS, IK ZWEER DAT IK
MET FANZINE TERUGKOM!

* ALUREI: GULDEN MONTERING,
DOOR DE VELDHEREN GESLAGEN
OM DE LEGIOENEN TE BETALEN.

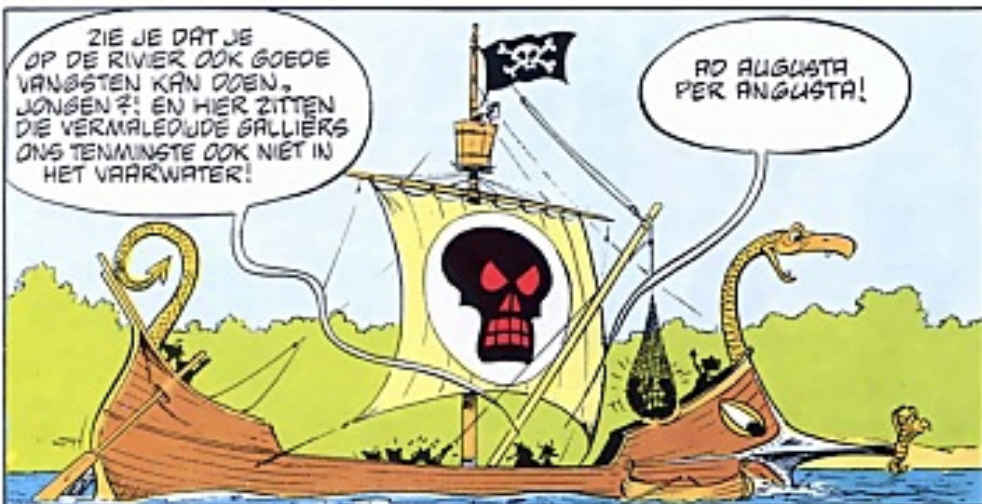
OBELIX
EN IK GAAN
MET JE MEE...

...EN IDEFIX OOK...
KUK! HIJ HEEFT AL EEN
SPOOR GEVONDEN! HET
LEIDT REGELRECHT
NAAR DE RIVIER!

INDERDAAD...

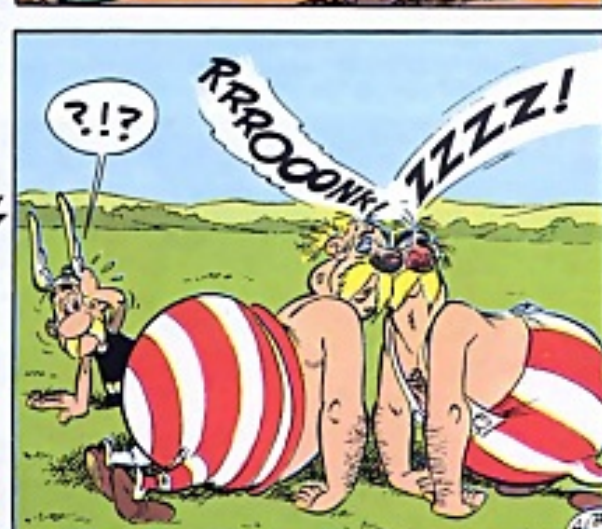
HÈHÈHÈ!... IK HAD ME
EEN ROMANTISCHER BOOT-
TOCHTJE MET JE VOORGE-
STELD, MAAR DIT IS DE ENIGE
MANIER OM ALSNOG DE BRUIDS-
SCHAT IN HANDEN TE KRIJGEN,
LIEFSTE FANZINE!

?





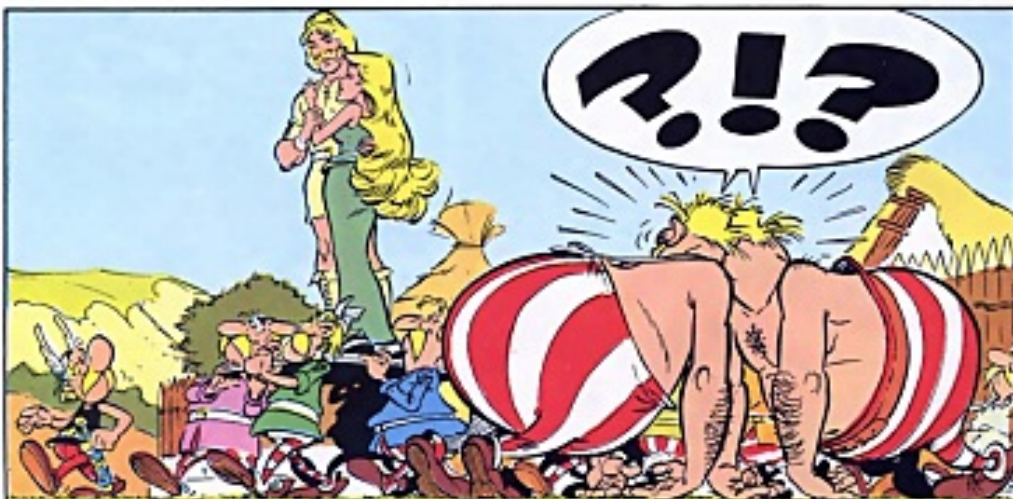




DORPELINGEN! DE STRIJD IS GESTRENDEN! ER IS GEEN OVERWINNAAR NOCH 'N OVERWONNENE!



MAAR IN COMIX, TERZIJDE GESTAAN DOOR ZIJN MOOIE EN SCHRANDERE VROU FANZINE, ZULLEN JULLIE EEN JONG EN DOORTASTEND STAMHOOFD HEBBEN!



EINDELIJK HERENIJD ONDER HUN NIEUWE STAMHOOFD COMIX, VERLEGGEN DE GALLERS DE BEDDING VAN DE NABURIGE RIVIER NAAR HUN DORP EN LATEN ZO DE DIEPE KLOOF, DIE ANDERS TOCH MAAR NUTTeloos GEBLEVEN ZOU ZIJN, VOL WATER LOPEN... ER IS NU ALLEEN NOG MAAR SPRAKE VAN EEN LINKER- EN EEN RECHTER-OEVER EN STROMEND WATER VOOR HET HELE DORP!



ALLEEN DE KINDEREN KUNNEN NOG ONGESTRAFT DE VRUCHTEN VAN HET VERLEDEN PLUKKEN.



DE INSGANGEN VAN HET DORP KRIJGEN EEN PRAKTISCHE BESTEMMING EN ZO WORDT HET EERSTE EENRICHTINGSVERKEER UIT DE GESCHIEDENIS GEBOREN...



DE HUT VAN THEORETIX WORDT OOK IN ZIJN OUDE LUIS-TER HERSTELD... MET EEN KLEIN SCHOONHEIDSGROUTJE, MELAS.



TOE VREUGDE VAN FEESTVIERDERS EN LEKKERBEKKEN WORDT DE BRUILOFT VAN FANZINE EN COMIX BEGLOTEN MET EEN FEESTMAAL...





MAAR DE VREUGDE OVER DE TERUGKEER NAAR EIGEN HAARDSTEDEN DOET DE EMOTIONELE GEMOEDEREN BEDAREN.



REEDS VERSCHENEN

ALS STRIPUITGAVE

DE BROEDERTWIST
DE ODYSSEE VAN ASTERIX
DE ZOON VAN ASTERIX
ASTERIX IN INDUS-LAND
DE ROOS EN HET ZWAARD
DE BEPROEVING VAN OBELIX
ASTERIX EN LATRAVIATA

BUITEN DE STRIPUITGAVEN

HOE DE KLEINE OBELIX IN DE KETEL
VAN DE DRUIDE VIEL



EUR 5,99



9 782864 970026

ISBN 2-86497-002-3